

Tetra

HT 25 - 300



For more information: www.tetra.net

UK

Instructions for use

Congratulations on the purchase of your Tetra heater thermostat. This TÜV tested heater thermostat is manufactured from the highest quality materials and uses the latest aquarium heater technology. As a result you can be sure of its accuracy, reliability and safety. Add to this its simplicity of use and you have a heater thermostat that you can simply "set and forget", leaving it to maintain the desired water temperature and leaving you to enjoy your fishkeeping. Please observe the following instructions when installing and using your Tetra heater thermostat:

1. Fasten the enclosed suction cups to the points provided on the HT heater thermostat (see fig.)
2. Set the desired temperature (2) using the adjusting knob (1).
3. Fasten the Tetra thermostat heater in the aquarium using the suction cups (see fig.). To ensure the best temperature regulation, choose a place where the water is continuously circulating (i.e. near a filter or pump). Please ensure that the heater is always immersed up to the minimum water level mark.
4. After installing the heater, insert the plug into the mains socket. The thermostat takes several minutes to register the water temperature. The device switches on or off as soon as the temperature deviates from the desired temperature setting by ± 0.25 degrees Celsius. In this way the Tetra HT thermostat heater automatically keeps the water at the desired temperature. The control lamp illuminates whenever the heater is on. Minor deviations between the adjusted temperature of the heater and the indication of an aquarium thermometer are sometimes possible.

Maintenance

To maintain efficient heating, periodically clean the glass tube of calcifications by first unplugging the heater, removing it after it has been allowed to cool for 15 minutes, and then cleaning it only with water and vinegar. Do not use detergents, solvents or acids.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Germany
www.tetra.net



Tetra GmbH
D-49304 Melle, Germany
www.tetra.net

D

Gebrauchsinformation

Sehr geehrter Kunde,

Präzision, Sicherheit und Zuverlässigkeit sind wichtige Kriterien bei der Auswahl der Aquariumheizung. Mit dem TÜV-geprüften Tetra Reglerheizer haben Sie die richtige Wahl getroffen. Die Tetra Reglerheizer entsprechen höchsten Anforderungen und überzeugen gleichzeitig durch ihre Bedienerfreundlichkeit. Bitte beachten Sie bei der Installation und Inbetriebnahme nachfolgende Betriebsanweisung:

1. Die beigefügten Haftsaugen an den vorgesehenen Stellen des HT-Reglerheizers befestigen (siehe Abbildung).
2. Mit dem Einstellknopf (1) die gewünschte Temperatur einstellen (2).
3. Den Tetra Reglerheizer senkrecht im Aquarium befestigen (siehe Abbildung). Um eine bestmögliche Temperaturregelung zu erreichen, den Heizer dort platzieren, wo das Wasser ständig zirkuliert (in der Nähe einer Pumpe oder eines Filters). Bitte achten Sie darauf, dass der Heizer immer mindestens bis zum „minimum water level“ eingetaucht bleibt.
4. Nach der Installation des Heizers den Stecker in die Netzsteckdose stecken. Es dauert einige Minuten bis das Thermostat die Wassertemperatur registriert hat. Bei einer Abweichung von $\pm 0,25$ Grad Celsius von der gewünschten Temperaturinstellung schaltet sich das Gerät automatisch ein bzw. aus. So sorgt der Tetra HT Reglerheizer automatisch für die Einhaltung der gewünschten Temperatur. Das Leuchten der Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät zurzeit heizt. Der Tetra HT Reglerheizer besitzt ein Präzisionsthermostat und ist äußerst genau. Es kann gelegentlich zu unerheblichen Abweichungen zwischen Temperaturinstellung des Heizers und der Anzeige eines herkömmlichen Aquarienthermometers kommen.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.

2 year guarantee
As a result of modern manufacturing technology, high-quality components and stringent quality control your Tetra HT heater thermostat is guaranteed for 2 years from the date of purchase. The guarantee covers all major defects of the device that are proven to be caused by material or manufacturing defects. The device will be repaired free of charge during this period. Where the device cannot be repaired a replacement will be provided. The guarantee does not cover improper use, breakage of the glass tubes and damage caused by the device. This guarantee does not affect your statutory rights. In the case of a complaint, please contact your specialist dealer directly, presenting your proof of purchase, or contact Tetra GmbH, Customer Service, P.O. Box 15 80; 49304 Melle.

Wartung

Zur Erhaltung der einwandfreien Heizleistung sollte das Glasrohr regelmäßig von Kalkablagerungen gereinigt werden. Nach Trennung des Heizers von der Stromzufuhr und einer Abkühlzeit von ca. 15 Minuten, verwenden Sie hierzu ausschließlich Wasser und Essig. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungs- bzw. Lösungsmittel oder Säuren.

Sicherheitsvorschriften

Wichtig!

Der HT Reglerheizer darf nur ans Netz angeschlossen werden, wenn er bis zum „minimum water level“ eingetaucht ist. Vor dem Hineinfassen ins Wasser, sowie vor Teil- oder Komplettwasserwechseln Reglerheizer und alle anderen Elektrogeräte vom Netz trennen! Nach Trennung von der Stromzufuhr sollte der Heizer für 15 Minuten im Aquarium verbleiben, bevor er herausgenommen wird. Der HT Reglerheizer darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkter physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Stellen Sie sicher, dass die Geräte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI, bzw. RCD) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom von maximal 30 mA versorgt sind. Die Anschlussleitung kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand nicht unter „minimum water level“ absinkt.

2 Jahre Garantie

Dank moderner Fertigungstechniken, hochwertiger Bauteile und strengster Qualitätskontrolle gewähren wir zwei Jahre Garantie auf den Tetra HT Reglerheizer, gerundet ab Kaufdatum. Die Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Gerätes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt nach unserer Wahl durch Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes. Garantie-Ausschluss besteht bei unsachgemäßer Behandlung, Zerbrechen der Glasröhre und bei Schäden, die durch das Gerät verursacht wurden. Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler/Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufbelegs direkt an Ihren Fachhändler oder an die Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80, 49304 Melle.



Tetra GmbH
D-49304 Melle, Allemagne
www.tetra.net



Tetra GmbH
D-49304 Melle, Duitsland
www.tetra.net

F

Mode d'emploi

Cher client,

Précision, sûreté et fiabilité constituent des critères importants pour le choix d'un chauffage d'aquarium. Avec le chauffage Tetra, agréé par le TÜV allemand, vous avez fait le bon choix. Les chauffages Tetra répondent aux exigences les plus strictes et se caractérisent en meme temps par leur grande simplicité d'utilisation. Veuillez respecter les consignes d'utilisation suivantes lors de l'installation et de la mise en route :

1. Fixez les ventouses jointes sur l'emplacement prévu sur le chauffage HT (voir schéma).
2. À l'aide du bouton cranté de réglage (1), ajustez la température souhaitée (2).
3. Fixez le chauffage Tetra verticalement dans l'aquarium. Pour une meilleure régulation de la température, placez le chauffage là où l'eau circule en permanence (près d'une pompe ou d'un filtre). Veillez à ce que le chauffage soit toujours immergé au moins jusqu'au niveau « minimum water level ».
4. Une fois le chauffage installé, branchez la prise sur le secteur. Il faut quelques minutes pour que le thermostat ait enregistré la température de l'eau. En cas d'écart de $\pm 0,25$ degrés Celsius par rapport à la température souhaitée, l'appareil se met automatiquement en route ou s'arrête. Le chauffage Tetra HT veille donc automatiquement au maintien de la température souhaitée. Le témoin de contrôle lumineux s'allume pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer l'eau. Le chauffage Tetra HT est équipé d'un thermostat et il est extrêmement précis. Des écarts mineurs peuvent apparaître occasionnellement entre le réglage de température du chauffage et la valeur indiquée par un thermomètre d'aquarium traditionnel.

Garanti 2 ans

Grâce à des techniques de fabrication modernes, à des composants performants et à un contrôle qualité très strict, nous sommes en mesure de proposer une garantie de deux ans à compter de la date d'achat sur les chauffages Tetra HT. Cette garantie couvre toutes les déficiences importantes de l'appareil qui seraient dues de manière avérée à des défauts de matériaux ou de fabrication. Elle s'exerce, à notre discrétion, par le remplacement de l'appareil par un autre ou par la réparation gratuite de l'appareil envoyé.

Le recours à la garantie est exclu en cas d'utilisation incorrecte, de bris du tube en verre, ainsi que pour les dégâts provoqués par l'appareil. Cette garantie fabricant n'affecte pas les droits de garantie à l'égard du commerçant/vendeur. Pour toute réclamation, veuillez vous adresser directement à votre revendeur ou au service après-vente Tetra France (numéro azur ci-dessous) en n'oubliant pas de vous munir de votre preuve d'achat.

► N°Azur 0 810 121 821

PRIX APPEL LOCAL

Consignes de sécurité

Important !

Le chauffage HT ne doit être raccordé au secteur que s'il est plongé dans l'eau au moins jusqu'au niveau « minimum water level ». Débranchez le chauffage et tous les appareils électriques du secteur avant de plonger la main dans l'eau ! Après l'avoir débranché, laissez refroidir le chauffage pendant 15 minutes avant de l'enlever ou avant de vider l'eau à un niveau inférieur au niveau « minimum water level ». Le chauffage HT ne doit être utilisé que dans des aquariums. Le cordon de branchement ne peut pas être remplacé. En cas de détérioration, l'appareil ne doit plus être utilisé. Veillez à ce que le niveau de l'eau ne descende jamais en dessous du niveau « minimum water level ».

Cet appareil n'est pas conçu pour les personnes (notamment les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissances préalables, sauf si une personne responsable de leur sécurité assure une surveillance appropriée ou leur donne des instructions pour utiliser l'appareil. Attention, les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Cet appareil doit être alimenté par un dispositif différentiel résiduel (DDR ou RCD) délivrant un courant différentiel de fonctionnement assigné de 30 mA maximum.

Garanti 2 ans

Grâce à des techniques de fabrication modernes, à des composants performants et à un contrôle qualité très strict, nous sommes en mesure de proposer une garantie de deux ans à compter de la date d'achat sur les chauffages Tetra HT. Cette garantie couvre toutes les déficiences importantes de l'appareil qui seraient dues de manière avérée à des défauts de matériaux ou de fabrication. Elle s'exerce, à notre discrétion, par le remplacement de l'appareil par un autre ou par la réparation gratuite de l'appareil envoyé.

Le recours à la garantie est exclu en cas d'utilisation incorrecte, de bris du tube en verre, ainsi que pour les dégâts provoqués par l'appareil. Cette garantie fabricant n'affecte pas les droits de garantie à l'égard du commerçant/vendeur. Pour toute réclamation, veuillez vous adresser directement à votre revendeur ou au service après-vente Tetra France (numéro azur ci-dessous) en n'oubliant pas de vous munir de votre preuve d'achat.

► N°Azur 0 810 121 821

PRIX APPEL LOCAL

NL

Gebruiksaanwijzing

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Tetra aquariumverwarmer. Deze TÜV-beproefde aquariumverwarmer is gemaakt van topkwaliteitsmaterialen en is uitgerust met de modernste technologie voor aquariumverwarmers. Daarvoor zijn de precisie, de betrouwbaarheid en de veiligheid gegarandeerd. Deze gemakkelijk te gebruiken aquariumverwarmer moet u gewoon installeren en voor de rest hoeft u er zich niet meer om te bekommeren. U kunt ervan op aan dat de watertemperatuur op het gewenste niveau wordt gehouden en u hebt alle tijd in het aquarium blijven zitten. De HT automatische aquariumverwarmer is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. De aansluitkabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, mag het apparaat niet meer worden gebruikt. Zorg ervoor dat het waterniveau niet onder het indicatietekens "minimumwatervniveau" zakt.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, met inbegrip van kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon zijn onderricht in of begeleid bij het gebruik van het apparaat. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. De apparatuur moet van stroom worden voorzien via een aardlekschakelaar (differentieelschakelaar of verliesstroom-schakelaar) met een nominale stroomstroom van maximaal 30 mA.

2 Jaar Garantie

Dankzij moderne fabricage technieken, kwaliteitsvolle onderdelen en een strenge kwaliteitscontrole verliezen wij twee jaar garantie op de Tetra HT-regelverwarming. Deze fabricagegarantie staat los van de bestaande garantietaak tegenover de handelaar/verkoper. Bij klachten kunt u zich mits het voorleggen van het aankoopbewijs rechtstreeks wenden tot uw specialzaak of tot Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80, 49304 Melle, Duitsland.

Onderhoud

Om een efficiënte verwarming te handhaven, moet u regelmatig de kalkafzetting van de glazen buis verwijderen, nadat u de verwarming uit het stopcontact hebt gehaald en gedurende 15 minuten hebt laten afkoelen. Was hem vervolgens enkel met water en azijn. Gebruik geen schoonmaakproducten, op smiddelen of zuurhoudende producten.

Veiligheidsvoorschriften

Belangrijk!

De HT automatische aquariumverwarmer mag niet eerder worden aangesloten op het elektriciteitsnet dan wanneer deze ten minste tot aan het indicatietekens "minimumwatervniveau" in het water steekt. Haal de stekker van de automatische aquariumverwarmer en van alle andere elektrische apparaten uit het stopcontact, voordat u uw handen om welke reden ook in het water stopt! Nadat de stekker uit het stopcontact werd gehaald, of voordat het waterniveau tot onder het indicatietekens "minimumwatervniveau" wordt verlaagd, moet de automatische aquariumverwarmer nog 15 minuten in het aquarium blijven zitten. De HT automatische aquariumverwarmer is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. De aansluitkabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, mag het apparaat niet meer worden gebruikt. Zorg ervoor dat het waterniveau niet onder het indicatietekens "minimumwatervniveau" zakt.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, met inbegrip van kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon zijn onderricht in of begeleid bij het gebruik van het apparaat. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. De apparatuur moet van stroom worden voorzien via een aardlekschakelaar (differentieelschakelaar of verliesstroom-schakelaar) met een nominale stroomstroom van maximaal 30 mA.

2 Jaar Garantie

Dankzij moderne fabricage technieken, kwaliteitsvolle onderdelen en een strenge kwaliteitscontrole verliezen wij twee jaar garantie op de Tetra HT-regelverwarming. Deze fabricagegarantie staat los van de bestaande garantietaak tegenover de handelaar/verkoper. Bij klachten kunt u zich mits het voorleggen van het aankoopbewijs rechtstreeks wenden tot uw specialzaak of tot Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80, 49304 Melle, Duitsland.

Manutenzione

Per mantenere efficiente il riscaldamento, pulire periodicamente la provetta di vetro rimuovendo le incrostazioni di calcare. Prima si stacca il termoisolatore dalla corrente e dopo averlo fatto raffreddare per 15 minuti lo si pulisce soltanto con acqua e aceto. Non usare detersivi, solventi o acidi.

I

Istruzioni per l'uso

Gentile Cliente,

precisione, sicurezza ed affidabilità sono criteri importanti per la scelta di un riscaldatore per acquari. Con il termoisolatore Tetra, testato TÜV, avete fatto la scelta giusta. Il termoisolatore Tetra risponde alle più alte esigenze e nel contempo convincono per la loro praticità d'uso. Per l'installazione e la messa in funzione leggete le seguenti istruzioni d'uso:

1. Fissate le ventose in dotazione sul termoisolatore HT nei punti previsti (vedi figura).
2. Impostate con l'apposita vite (1) la temperatura desiderata (2).
3. Fissate il termoisolatore Tetra in posizione verticale nell'acquario (vedi figura). Per ottenere una regolazione ottimale della temperatura, posizionare il termoisolatore in un punto con una costante circolazione dell'acqua (vicino alla pompa o al filtro). Verificate che il termoisolatore sia sempre immerso nell'acqua almeno fino al segno di "minimum water level".
4. Una volta installato il termoisolatore, inserite la spina nella presa di corrente. Per registrare la temperatura dell'acqua il termoisolatore impiega alcuni minuti. Quando la temperatura effettiva dell'acqua si discosta di $\pm 0,25$ °C dal valore impostato, automaticamente il riscaldatore si accende o si spegne. In questo modo il termoisolatore Tetra HT mantiene automaticamente costante la temperatura desiderata. La spia luminosa di controllo accesa indica che l'apparecchio sta riscaldando. Il termoisolatore Tetra HT è munito di un termostato di precisione ed è estremamente affidabile. Possono saltuariamente verificarsi differenze esigue tra il valore impostato sul termoisolatore e la temperatura indicata da un comune termometro per acquari.

Manutenzione

Per mantenere efficiente il riscaldamento, pulire periodicamente la provetta di vetro rimuovendo le incrostazioni di calcare. Prima si stacca il termoisolatore dalla corrente e dopo averlo fatto raffreddare per 15 minuti lo si pulisce soltanto con acqua e aceto. Non usare detersivi, solventi o acidi.

Manutenzione

Per mantenere efficiente il riscaldamento, pulire periodicamente la provetta di vetro rimuovendo le incrostazioni di calcare. Prima si stacca il termoisolatore dalla corrente e dopo averlo fatto raffreddare per 15 minuti lo si pulisce soltanto con acqua e aceto. Non usare detersivi, solventi o acidi.

► Numero Verde 800-257496

Numero Verde 800-257496



Tetra Italia S.r.l.
Via Ludovico il Moro, 6
20080 BASiglio (MI)
www.tetra.net

E

Información para el usuario

Estimado cliente,

precisión, seguridad y fiabilidad son criterios importantes a la hora de decidirse por una calefacción de acuario. Con el termocalentador Tetra, homologado por el TÜV alemán, usted ha acertado en su elección. Los termocalentadores Tetra corresponden a máximas exigencias y convienen al mismo tiempo por la comodidad de su manejo. Para la instalación y la puesta en marcha, observe por favor las siguientes instrucciones de uso:

1. Fijar las ventosas incluidas en los puntos previstos del termocalentador HT (ver figura).
2. Con el botón (1) regular la temperatura deseada (2).
3. Fijar el termocalentador Tetra verticalmente en el acuario (ver figura). Para que la regulación de la temperatura sea óptima, colocar el calentador allí donde el agua circula constantemente (cerca de una bomba o de un filtro). Preste por favor atención a que el calentador permanezca siempre sumergido hasta el nivel mínimo de agua „minimum water level“.
4. Una vez instalado el calentador, conectarlo a la red. Transcurren algunos minutos hasta que el termóstato haya registrado la temperatura del agua. Cuando se produce una discrepancia de $\pm 0,25$ °C de la temperatura fijada, el aparato se conecta o desconecta automáticamente. Así, el termocalentador Tetra HT se ocupa automáticamente de que se mantenga la temperatura deseada. El piloto de control encendido indica que el aparato está calentando. El termocalentador Tetra HT está provisto de un termóstato de precisión y es extremadamente preciso. Ocasionalmente, puede haber ligeras diferencias entre la temperatura regulada en el calentador y la indicada por un termómetro de acuario convencional.

Manutenimiento

Para un calentamiento siempre eficiente, limpie periódicamente el tubo de vidrio para eliminar los depósitos de cal. Para ello, desconéctelo de la red y séquelo después de haberlo dejado enfriar durante 15 minutos. Después, límpielo con agua y vinagre. No use detergentes, disolventes o ácidos.

Manutenimiento

Para un calentamiento siempre eficiente, limpie periódicamente el tubo de vidrio para eliminar los depósitos de cal. Para ello, desconéctelo de la red y séquelo después de haberlo dejado enfriar durante 15 minutos. Después, límpielo con agua y vinagre. No use detergentes, disolventes o ácidos.

► Numero Verde 800-257496

Numero Verde 800-257496



Tetra GmbH
D-49304 Melle, Alemania
www.tetra.net

P

Instruções de utilização

Caro cliente,

Precisão, segurança e fiabilidade, são os critérios essenciais na escolha de um aquecedor para aquário. Fez uma boa escolha ao comprar um aquecedor Tetra aprovado pela TÜV. Os aquecedores Tetra com regulação, cumprem as mais altas exigências de qualidade e distinguem-se pela facilidade de utilização. Siga as seguintes instruções para instalar e ligar o seu aquecedor Tetra:

1. Fixe as ventosas fornecidas nas zonas previstas no corpo do aquecedor (veja o desenho).
2. Regule o aquecedor para a temperatura desejada (2) com a ajuda do botão de regulação (1).
3. Fixe o aquecedor Tetra verticalmente numa parede do aquário, com a ajuda das ventosas (veja o desenho). Para assegurar uma perfeita distribuição da temperatura no aquário, instale o aquecedor numa zona onde a água circule continuamente (por exemplo, perto de um filtro ou de uma bomba de ar). O aquecedor deve estar sempre submerso até à marca "minimum water level".
4. Depois de instalado no aquário, o aquecedor deve ser ligado à corrente. Serão necessários alguns minutos até o termóstato registar a temperatura da água. O aparelho liga e desliga automaticamente quando se verifica uma diferença de $\pm 0,25$ graus Celsius entre a temperatura regulada no termóstato e a temperatura da água. A lâmpada testemundo acende quando o aparelho está na fase de aquecimento. O aquecedor Tetra HT dispõe de um termóstato de precisão que lhe garante uma grande fiabilidade. No entanto, poderão ocorrer variações mínimas entre a temperatura fixada no aquecedor e a temperatura indicada pelo termómetro do aquário.

2 años de garantía

Gracias a modernas tecnologías de fabricación, a componentes de gran calidad y a un muy riguroso control de la calidad, el termocalentador Tetra HT tiene dos años de garantía, contados a partir de la fecha de compra. La garantía se refiere a todos los defectos esenciales del aparato que, de forma probada, son debidos a fallos del material o de la fabricación. Se prestará, a nuestra elección, mediante reposición por un aparato en perfecto estado o reparación sin coste del aparato enviado. No ha lugar a garantía alguna en caso de manejo inapropiado, rotura del tubo de vidrio y por los daños causados por el aparato.

Manutenção

Para manter um aquecimento eficaz, limpe periodicamente o tubo de vidro para retirar os depósitos de calcário, desligando primeiro o aquecedor e retirando-o da água depois de o deixar arrefecer durante 15 minutos. Lave o aquecedor só com água e vinagre. Não use detergentes, solventes ou ácidos.

Instruções de segurança

Importante!

Sólo conecte el termocalentador HT a la red cuando está sumergido hasta la marca del nivel mínimo de agua. ¡Antes de meter la mano en el agua por el motivo que sea, desenchufe el termocalentador y todos los demás aparatos eléctricos! Una vez desconectada la corriente, el calentador debería permanecer durante 15 minutos en el acuario antes de sacarlo o antes de reducir el agua a un nivel inferior al marcado como mínimo. El termocalentador HT sólo debe utilizarse en acuarios de interior. El cable de conexión no puede sustituirse. Si está dañado, deseche el aparato. Preste atención a que el nivel del agua no caiga por debajo de la marca del nivel mínimo de agua. Este equipo no debe ser utilizado por personas (incl. niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia o los conocimientos mínimos necesarios, a menos que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones completas sobre el uso del equipo por una persona responsable de su seguridad. No olvide que los niños no deben jugar con el equipo. Asegúrese de que los equipos reciben alimentación de un dispositivo diferencial residual (DDR) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentales reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Assegure-se de que crianças não brincam com o aparelho. Certifique-se de que os aparelhos recebem alimentação de um dispositivo de corrente residual (FI ou RCD) com uma corrente nominal residual máxima de 30 mA.

2 años de garantía

Gracias a modernas técnicas de fabrico, aos componentes de alta precisão e ao mais rigoroso controle de qualidade, os Aquecedores Tetra HT têm dois anos de garantia, a contar da data de compra. A garantia abrange todos os defeitos de material e de fabrico do aparelho. Cabe à Tetra decidir se o aparelho avariado é substituído ou reparado gratuitamente. A garantia não inclui a utilização incorreta do aparelho, a quebra do tubo de vidro ou os danos provocados pelo aparelho.

Manutenção

Para manter um aquecimento eficaz, limpe periodicamente o tubo de vidro para retirar os depósitos de calcário, desligando primeiro o aquecedor e retirando-o da água depois de o deixar arrefecer durante 15 minutos. Lave o aquecedor só com água e vinagre. Não use detergentes, solventes ou ácidos.



Tetra GmbH
D-49304 Melle, Alemanha
www.tetra.net

Tetra

HT 25 - 300



For more information: www.tetra.net

DK **Veiledning**

Kære kunde,
Præcision, sikkerhed og pålidelighed er vigtige kriterier ved valg af opvarmning til akvariet. Med den TÜV-kontrollerede Tetra termostatvarmer har De truffet det rigtige valg. Tetra termostatvarmeren lever op til de højeste krav og overbeviser samtidig med sin brugervenlighed. Bemærk venligst følgende anvisninger ved installation og ibrugtagning:

1. De vedlagte sugekopper monteres på de dertil beregnede steder på HT-termostatvarmeren (se figuren).
2. Med justeringsknappen (1) indstilles den ønskede temperatur (2).
3. Tetra termostatvarmeren fastgøres lodret i akvariet (se figuren). For at opnå den bedst mulige styring af temperaturen, placeres varmeren, hvor vandet hele tiden cirkulerer (i nærheden af en pumpe eller et filter). Sørg venligst for at varmeren altid mindst er dyppet ned i vandet til „minimum water level“ (minimum vandstand).
4. Efter installation af varmeren sættes stikket i stikkontakten. Det varer nogle minutter, inden termostaten har registreret vandets temperatur. Ved en afvigelse på ± 0,25 grader Celsius fra den ønskede temperaturindstilling kobler apparatet automatisk til hhv. fra. På den måde sørger Tetra HT termostatvarmeren automatisk for at holde den ønskede temperatur. Lys i kontrollampen viser, at apparatet varmer i øjeblikket. Tetra HT termostatvarmeren har en præcisionstermostat og er særdeles nøjagtig. Der kan lejlighedsvis opstå ubetydelige forskelle mellem varmerens temperaturindstilling og visningen på et traditionelt akvarie-termometer.

Vedligeholdelse
For at sikre en effektiv opvarmning, skal glasrøret lejlighedsvis renses for forkalkning. Tag stikket ud af stikkontakten, lad varmeren køle af i ca. 15 minutter, tag den op og rengør den med vand og eddike. Brug ikke vaske midler, opløsningsmidler eller syre.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Tyskland
www.tetra.net



Tetra GmbH
D-49304 Melle, Tyskland
www.tetra.net

S **Brugs-anvisning**

Kära kund!

Precision, säkerhet och tillförlitlighet är viktiga kriterier vid val av akvarievärme. Med Tetra TÜV-certifierade doppvärmare har du gjort ett bra val. Tetra doppvärmare uppfyller högsta möjliga krav men är samtidigt ytterst användarvänlig. Var vänlig och följ följande drifts-anvisning vid installation och idrifttagning:

1. Fäst medföljande sugkoppar på de för ändamålet ämnade ställen på HT-doppvärmaren (se bild).
2. Ställ in önskad temperatur (2) med justeringsknappen (1).
3. Placera Tetra doppvärmare lodrätt i akvariet (se bild). För att åstadkomma bästa möjliga temperaturreglering, skall värmaren placeras där vattnet alltid är i rörelse (i närheten av en pump eller ett filter). Se till att värmaren alltid är nedsänkt till åtminstone „minimum water level“.
4. Efter installation av värmaren kan kontakten anslutas till ett uttag. Det dröjer några minuter tills termostaten registrerar temperaturen i vattnet. Vid avvikelser på ± 0,25 grader Celsius från den önskade temperaturen, slår apparaten automatiskt till eller från. På så vis garanterar Tetra HT doppvärmare automatiskt att den önskade temperaturen bibehålls. När kontroll-lampen är tänd betyder det att apparaten varmer. Tetra HT doppvärmare innehåller en precisionstermostat och är ytterst exakt. Det kan förekomma obetydliga avvikelser mellan temperaturinställningen på värmaren och temperaturen på en konventionell akvarietermometer.

2 års garanti

Takket være moderne produktionsmetoder, fremragende materialer og den strengeste kvalitetskontrol giver vi to års garanti på Tetra HT termostatvarmeren, regnet fra købsdatoen. Garantien gælder for alle væsentlige mangler ved apparatet, som bevisligt skyldes materiale- eller fabriktionsfejl. Den ydes efter vores valg gennem erstatningslevering af et fejlfrit apparat eller gennem gratis reparation af det indsendte apparat. Garantien bortfalder ved ukorrekt behandling, ødelæggelse af glasrøret og ved skader, som er forårsaget af apparatet.

Denne producent-garanti berører ikke den reklameringsret, som består overfor forhandleren/sælgeren. I tilfælde af reklamerings bedes De med fremvisning af kvitteringen rette henvendelse til Deres forhandler eller til Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 1580, 49304 Melle, Tyskland.

S **Säkerhetsföreskrifter Viktigt!**

HT-doppvärmaren får endast anslutas till ett uttag efter att ha sänkts ner till "minimum water level". Före ingrepp i vattnet skall doppvärmaren och alla andra elektriska apparater skiljas från elnätet! Efter att ha stängts av bör doppvärmaren stanna kvar i akvariet i 15 minuter innan den blir uttagen, eller vattennivån minskas till under "minimum water level"-markeringen. HT-doppvärmaren bör endast användas i inomhusakvarier. Anslutningskabeln kan inte bytas ut. Vid skador på kabeln får apparaten inte längre användas. Se till att vattennivån aldrig sjunker under "minimum water level".

1. Fäst medföljande sugkoppar på de för ändamålet ämnade ställen på HT-doppvärmaren (se bild).
2. Ställ in önskad temperatur (2) med justeringsknappen (1).
3. Placera Tetra doppvärmare lodrätt i akvariet (se bild). För att åstadkomma bästa möjliga temperaturreglering, skall värmaren placeras där vattnet alltid är i rörelse (i närheten av en pump eller ett filter). Se till att värmaren alltid är nedsänkt till åtminstone "minimum water level".
4. Efter installation av värmaren kan kontakten anslutas till ett uttag. Det dröjer några minuter tills termostaten registrerar temperaturen i vattnet. Vid avvikelser på ± 0,25 grader Celsius från den önskade temperaturen, slår apparaten automatiskt till eller från. På så vis garanterar Tetra HT doppvärmare automatiskt att den önskade temperaturen bibehålls. När kontroll-lampen är tänd betyder det att apparaten varmer. Tetra HT doppvärmare innehåller en precisionstermostat och är ytterst exakt. Det kan förekomma obetydliga avvikelser mellan temperaturinställningen på värmaren och temperaturen på en konventionell akvarietermometer.

2 års garanti

Tack vare modern produktionsteknik, komponenter av hög kvalitet och strikt kvalitetskontroll kan vi ge två års garanti för Tetra HT doppvärmare, räknat från inköpsdatum. Garantin omfattar alla väsentliga fel på apparaten som har uppkommit på grund av material- eller fabriktionsfel. Vi kan välja att antingen skicka en ny fungerande produkt, eller att kostnadsfritt reparera den inskickade produkten.

Vid felaktig användning, krossade glasrör och vid skador som orsakats av apparaten gäller garantin ej. Denna tillverkargaranti påverkar inte eventuella garantianspråk gentemot återförsäljaren. För reklamation kontakta er fackhandel eller Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 1580, 49304 Melle, Tyskland. Bifoga alltid kvittot.



EURO-ZOO Sp. z o.o.,
ul. Szpitalna 1c, 05-270 Marki, Polska.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Niemcy
www.tetra.net



Pláček s.r.o., Revoluční 1381,
CZ 290 01 Poděbrady.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Německo
www.tetra.net



Tetra GmbH
D-49304 Melle, Germania
www.tetra.net

Konserwacja

Aby se zachowało efektywny wytápění, provádějte periodické čištění skleněné trubice od usazenin. Aby zapewnili odpowiednie działanie grzałki należy okresowo oczyszczać szklaną rurkę z osadów wapiennych, przy czym należy najpierw odłączyć grzałkę od prądu, odczekać 15 minut aż do jej schłodzenia, wyjąć ją z wody, a następnie oczyścić przy pomocy wody i octu. Nie używać detergentów, rozpuszczalników lub kwasów.

Składając reklamację oraz okazując dowód zakupu prosimy zwrócić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do firmy Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80; 49304 Melle.

EURO-ZOO Sp. z o.o.,
ul. Szpitalna 1c, 05-270 Marki, Polska.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Niemcy
www.tetra.net



Pláček s.r.o., Revoluční 1381,
CZ 290 01 Poděbrady.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Německo
www.tetra.net



Tetra GmbH
D-49304 Melle, Germania
www.tetra.net

PL **Informacje o zastosowaniu**

Szanowny Kliencie!

Prezycja, pewność oraz niezawodność to bardzo ważne kryteria, którymi powinniśmy się kierować przy wyborze sprzętu technicznego do akwarium. Decydując się na sprawdzony produkt Tetra - Grzałka HT, dokonaliśmy Panstwo właściwego wyboru. Odpowiada on najwyższemu wymaganiu i charakteryzuje się łatwością obsługi. Przed instalacją należy zwrócić uwagę na następujące wskazówki pomagające w sposób właściwy zamontować i używać Grzałki HT Tetra:

1. Załączone przysawki Grzałki HT należy umieszczyć w przewidzianym do tego miejscu (zobacz rys.).
2. Specjalna pokretka do nastawiania (1) ustawiamy temperaturę (2)
3. Grzałka HT Tetra należy umieszczyć w akwarium w pozycji pionowej (zobacz rys.). W celu uzyskania odpowiedniej temperatury grzałkę należy umieszczyć w miejscu ciągłej cyrkulacji wody (najlepiej w pobliżu wlotu wody z filtra). Grzałkę powinniśmy zanurzyć do oznaczonego poziomu "minimum water level".
4. Po zainstalowaniu grzałki podłączamy ją do źródła prądu. Po kilku minutach termostat wyreguluje temperaturę wody. Przy wahaniami o 0,25 stopni Celsjusza od ustalonej temperatury urządzenie się automatycznie włącza lub wyłącza. W ten sposób grzałka firmy Tetra zadba o zachowanie stałej temperatury. Swieczka lampka odcza, że grzałka właśnie się włączyła. Grzałka HT firmy Tetra posiada bardzo dokładny termostat. Czasem jednak może się zdarzyć, że dojdzie do nieznacznych wahań pomiędzy ustaloną temperaturą grzałki a wyświetlaczem termometru.

2 lata gwarancji

Dzięki nowoczesnym technikom wytwarzania, czesćom wysokiej jakości oraz najdokładniejszej kontroli jakości zapewniamy 2 lata gwarancji na Grzałkę Tetra HT, licząc od daty jej zakupu. Warunki gwarancji odnoszą się do wszystkich usterek urządzeń, powstałych na skutek wad materiału lub gdy wada wystąpiła z winy producenta.

Z naszej strony możemy zapewnić wymianę czesćci urządzenia lub bezpłatną naprawę przesłanego nam urządzenia. Reklamacja nie zostanie uznana w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, rozbicia szklanej osłony, oraz szkód nie powstałych z winy urządzenia. Niniejsza gwarancja producenta nie dotyczy szkód powstałych z winy pośredników handlowych oraz sprzedawców.

Składając reklamację oraz okazując dowód zakupu prosimy zwrócić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do firmy Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80; 49304 Melle.

EURO-ZOO Sp. z o.o.,
ul. Szpitalna 1c, 05-270 Marki, Polska.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Niemcy
www.tetra.net

CZ **Przepisy bezpieczeństwa Wazna uwaga!**

Grzałka z termostatem HT należy podłączyć do sieci wyłączając po uprzednim zanurzeniu jej do głębokości oznaczonej jako minimalny poziom wody. Przed włożeniem reki do wody w akwarium należy odłączyć od sieci grzałkę i wszelkie inne urządzenia elektryczne! Po odłączeniu grzałki od sieci należy odczekać 15 minut; dopiero wtedy można ją zdemontować lub zredukować poziom wody poniżej oznaczonego minimalnego poziomu. Grzałkę HT należy używać wyłącznie w akwariach ustawionych wewnątrz pomieszczenia. Przewodu elektrycznego nie da się wymienić. W razie jego uszkodzenia urządzenie należy złomować. Należy także sprawdzić, czy złom wody nie opada poniżej oznaczonego minimalnego poziomu. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami zmysłowymi, sensorycznymi lub umysłowymi (w tym dziećmi) jedynie w przypadku zapewnienia akwarium nadzoru lub wyczerpującego poinstruowania o sposobie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną. Należy zwracać uwagę, by urządzeniem nie bawiły się dzieci. Należy zapewnić, aby obwód zasilania urządzeń był wyposażony w układ zabezpieczający z wyłącznikiem różnicowoprądowym (typu FI lub RCD) o maksymalnej mierzzonej wartości prądu różnicowego wynoszącej 30 mA.

1. Załączone przysawki Grzałki HT należy umieszczyć w przewidzianym do tego miejscu (zobacz rys.).
2. Specjalna pokretka do nastawiania (1) ustawiamy temperaturę (2)
3. Grzałka HT Tetra należy umieszczyć w akwarium w pozycji pionowej (zobacz rys.). W celu uzyskania odpowiedniej temperatury grzałkę należy umieszczyć w miejscu ciągłej cyrkulacji wody (najlepiej w pobliżu wlotu wody z filtra). Grzałkę powinniśmy zanurzyć do oznaczonego poziomu "minimum water level".
4. Po zainstalowaniu grzałki podłączamy ją do źródła prądu. Po kilku minutach termostat wyreguluje temperaturę wody. Przy wahaniami o 0,25 stopni Celsjusza od ustalonej temperatury urządzenie się automatycznie włącza lub wyłącza. W ten sposób grzałka firmy Tetra zadba o zachowanie stałej temperatury. Swieczka lampka odcza, że grzałka właśnie się włączyła. Grzałka HT firmy Tetra posiada bardzo dokładny termostat. Czasem jednak może się zdarzyć, że dojdzie do nieznacznych wahań pomiędzy ustaloną temperaturą grzałki a wyświetlaczem termometru.

2 lata gwarancji

Dzięki nowoczesnym technikom wytwarzania, czesćom wysokiej jakości oraz najdokładniejszej kontroli jakości zapewniamy 2 lata gwarancji na Grzałkę Tetra HT, licząc od daty jej zakupu. Warunki gwarancji odnoszą się do wszystkich usterek urządzeń, powstałych na skutek wad materiału lub gdy wada wystąpiła z winy producenta.

Z naszej strony możemy zapewnić wymianę czesćci urządzenia lub bezpłatną naprawę przesłanego nam urządzenia. Reklamacja nie zostanie uznana w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, rozbicia szklanej osłony, oraz szkód nie powstałych z winy urządzenia. Niniejsza gwarancja producenta nie dotyczy szkód powstałych z winy pośredników handlowych oraz sprzedawców.

Składając reklamację oraz okazując dowód zakupu prosimy zwrócić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do firmy Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80; 49304 Melle.

EURO-ZOO Sp. z o.o.,
ul. Szpitalna 1c, 05-270 Marki, Polska.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Niemcy
www.tetra.net

CZ **Informace k návodu na použití**

Vážný zákazník, přesnost, bezpečnost, a spolehlivost jsou základními kritérii při výberu topení do akvária. S regulovatelným topným tělesem Tetra, overeným TÜV (Spolek pro technickou kontrolu) jste učinili správnou volbu. Regulovatelná topná tělesa Tetra odpovídají nejvyšším požadavkům a zároveň jsou nenáročná na obsluhu. Prosíme, při instalaci a uvádění do provozu dbajte následujících návodů k obsluze:

1. Připojené přísavky upevněte na určených místech HT regulovatelného topného tělesa (viz vyobrazení).
2. Nastavovací knoflíkem (1) nastavte požadovanou teplotu (2).
3. Regulovatelné topné těleso Tetra upevněte v akváriu svisle (viz vyobrazení). Abyste dosáhli co nejlepší regulace teploty, umístěte topné těleso tam, kde voda neustále cirkuluje (poblíž čerpadla nebo filtru). Prosíme, dbajte na to, aby topné těleso vždy zůstávalo ponořeno do "minimum water level" (minimální výška vodní hladiny).
4. Po instalaci topného tělesa zasuňte elektrickou zástrčku do síťové zásuvky. Potrvá to několik minut, než termostat zaregistruje teplotu vody. Při odchylkách ± 0,25 stupně Celsia od nastavené požadované teploty se zařadí automaticky vypne, popřípadě zapne. Tak se Tetra HT regulovatelné topné těleso automaticky stará o udržování požadované teploty. To, že kontrolní světélko svítí, znamená, že zařízení je momentálně v provozu a topí. HT regulovatelné topné těleso Tetra v sobě má zabudovaný přesný termostat a je extrémně přesné. Příležitostně může docházet k povzrženým odchylkám mezi nastavením teploty topného článku a údaji na běžném akvarijním teploměru.

2 roky záruka

Díky moderním výrobním technologiím, vysoké kvalitnímu součástkám a té nejpršísnější kontrole jakosti poskytujeme na Tetra HT regulovatelné topné těleso dvoletou záruční lhůtu, která začíná datem koupě. Poskytnutí záruky se vztahuje na všechny podstatné vady přístroje, které vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo výrobní vadou. Záruka je poskytnuta dle naší volby buď náhradní dodávkou nezávadného přístroje nebo bezplatnou opravou zasláného přístroje. K vypovězení záruční lhůty dojde v případě nepřiměřeného zacházení, rozlomení skleněné trubice a v případě poškození způsobených přístrojem.

Tyto záruky výrobce neovlivňuje nároky na záruční plnění vzniklé vůči obchodníkovi/prodeji. Při reklamaci se prosím obraťte s dokladem o koupi přímo na vašeho specializovaného obchodníka nebo na Tetra GmbH, Kundenservice (Zákaznický servis), Postfach 15 80, 49304 Melle, Německo.

Składając reklamację oraz okazując dowód zakupu prosimy zwrócić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do firmy Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80; 49304 Melle.

EURO-ZOO Sp. z o.o.,
ul. Szpitalna 1c, 05-270 Marki, Polska.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Niemcy
www.tetra.net

RUS **Инструкция по эксплуатации Уважаемые покупатели!**

Поздравляем Вас с приобретением автоматического аквариумного терморегулятора Tetra XT. Терморегулятор Tetra XT, прошедшие сертификацию TÜV, изготовлены из высококачественных материалов и отвечают всем необходимым требованиям для регулирования температуры воды в аквариуме. Вы можете быть уверены в его точности, надежности, безопасности. Терморегулятор прост в использовании: единство установите необходимую температуру и получите удовольствие от аквариума. Пожалуйста, при установке и эксплуатации терморегулятора Tetra XT следуйте приведенной ниже инструкции:

1. Прикрепите присоски, входящие в комплект, к предусмотренным местам на терморегуляторе (см. рисунок).
2. Установите желаемую температуру (2), используя шарообразную ручку (1).
3. Установите терморегулятор в аквариуме при помощи присосок (см. рисунок). Для наилучшего регулирования температуры выберите место с постоянной циркуляцией воды (например, рядом с фильтром или помпой).
4. После установки терморегулятора подключите его к сети. Термостату требуется несколько минут для определения текущей температуры воды. Терморегулятор включается и выключается при отклонении от желаемой температуры на ± 0,25 °C – так происходит поддержание необходимой температуры воды. Включенная контрольная лампочка сигнализирует о включенном терморегуляторе. Иногда возможны незначительные отклонения в показаниях термометра и установленной температуры на терморегуляторе. Уход за оборудованием Для обеспечения полноценной терморегуляции периодически чистите стеклянную колбу от налета с использованием воды и уксуса. За 15 минут до чистки прибор необходимо отключить и дать ему остыть в аквариуме. Не используйте для чистки мощные средства, какие-либо растворители или кислоту.

2 года гарантии

Благодаря современным технологиям производства, высококачественным деталям и строгому контролю качества, мы предоставляем на Терморегулятор Tetra XT два года гарантии, начиная от даты покупки. Гарантийные обязательства распространяются на все существенные дефекты прибора, причиной которых докажем являются дефекты материала или изготовления. Они выполняются по нашему выбору посредством либо замены на исправный прибор, либо бесплатного ремонта присланного прибора. Гарантийные обязательства не включают в себя использование прибора не по назначению, разбитые стеклянные трубки и ущерб, причиненный прибором. Данная гарантия производителя не подразумевает обязательств по обязательному приему товара, которые возложены на продавца.

В случае рекламации, просим обращаться с предъявлением чека на покупку прямо в Ваш специализированный магазин или в сервисную службу фирмы Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80, 49304 Melle, Германия (Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80, 49304 Melle, Deutschland).

Składając reklamację oraz okazując dowód zakupu prosimy zwrócić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do firmy Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80; 49304 Melle.

EURO-ZOO Sp. z o.o.,
ul. Szpitalna 1c, 05-270 Marki, Polska.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Germania
www.tetra.net

CN **使用说明**

恭喜您購買德彩自動控溫加溫器。這個加溫器採用最高品質物料，運用最新加溫技術製成，可確保產品的準確性、可靠性與安全性。簡單操作有加溫器使您在設定後就可輕鬆維持水溫，享受水族之樂。

1. 安裝完畢後，插上電源。加溫器需數分鐘以紀錄水溫。當水溫與所設定溫度相差 0.25°C 時，加溫器會自動開或關。藉此德彩自動控溫加溫器可自動地控制希望的水溫。當加溫器加熱時，控制燈會亮。加溫器設定的溫度與水族箱溫度計顯示的溫度有可能有些微差異。

2 年保證期

由於現代化製作的現代化製作技術，高品質原料及品質保證採購後 2 年保固。請妥善保存保證卡並需於維修時出示。產品正常耗損或不當使用並不在保固範圍內。有任何問題請直接與經銷商或總公司聯絡 Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 1580, 49304 Melle, Germany

Składając reklamację oraz okazując dowód zakupu prosimy zwrócić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do firmy Tetra GmbH, Kundenservice, Postfach 15 80; 49304 Melle.

EURO-ZOO Sp. z o.o.,
ul. Szpitalna 1c, 05-270 Marki, Polska.

Tetra GmbH
D-49304 Melle, Germania
www.tetra.net

Tetra

HT 25 - 300



For more information: www.tetra.net